

Modo de empleo

Le agradecemos la preferencia demostrada por nuestro producto.

Este mando a distancia universal sustituye en todas las principales funciones a 4 mandos a distancia TV - VCR - SAT - DVD de todas las marcas indicadas en la parte de atrás de la caja.

Conserve el Manual de Instrucciones y el Manual de los Códigos para poderlos consultar de nuevo más adelante.

USO DE LAS TECLAS Y FUNCIONES

Tecla de selección VCR a presionar cuando se desea controlar el vídeo. Se ilumina cada vez que se envía una orden al vídeo.

Tecla de selección SAT a pulsar cuando se desea controlar el receptor de satélite.
Se ilumina cada vez que se envía una orden al receptor.

Se usa para acceder a los mandos adicionales y para programar el mando a distancia.

Teclado numérico.

Para acceder al MENÚ de su aparato. Para moverse dentro del MENÚ use las teclas de dirección ◢ **+/-** y **P +/-** o **SHIFT** junto con ◢ **+/- P +/-** según el modelo de su mando a distancia original.

Para controlar el volumen del audio **+/-**. Además permiten desplazarse a der./izq. dentro del MENÚ.

Para seleccionar entrada euroconector.

Teclas de personalización usuario con las cuales se permite la memorización y el acceso directo a mandos adicionales.

Tecla de selección DVD a presionar cuando se desea controlar un DVD u otro aparato (Decoder Pay-TV, Vídeo proyector, Monitor, etc.). Se ilumina cada vez que se envía una orden al aparato DVD.

ON/OFF para encender y apagar TV - VCR - SAT y DVD.

Tecla de selección TV a presionar cuando se desea controlar la televisión. Se ilumina cada vez que se envía una orden al televisor.

Teclas de control del teletexto:
para acceder al teletexto
para salir del teletexto y regresar a la visualización normal
detiene el cambio de las páginas del teletexto
función teletexto adicional.

Para confirmar una selección.

Para seleccionar el programa sucesivo **P +** o precedente **P-**. Además, permiten desplazarse arriba/abajo dentro del MENÚ.

Interrumpe y restablece el audio.

TV Func. Fastext	**VCR**
–	Grabación
Rojo	Rebobinando
Verde	Stop

TV Func. Fastext	**VCR**
Blanco/Violeta	Func. Adicional
Azul	Avance rapido
Amarillo	Pausa
–	Play

Las funciones de las teclas arriba descritas se hallan disponibles a condición de que lo estén en su aparato.

INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS

Antes de utilizar el mando a distancia, introduzca las baterías y prográmelo.
El mando a distancia precisa 2 baterías nuevas AAA/LR03 alcalinas.
Introdúzcalas tal y como se ilustra:



- *No olvide que las baterías deben sustituirse una vez al año.*
- *Sustituya las baterías si durante el uso del mando a distancia las teclas de selección TV - VCR - SAT - DVD empiezan a destellar.*
  Las baterías están a punto de agotarse.
- *Para evitar tener que volver a programar su mando a distancia después de haber quitado las baterías, intente no dejarlo más de 5 minutos sin baterías.*
- *Caso que deba volver a programar su mando a distancia es útil haber anotado los códigos correspondientes a sus aparatos TV - VCR - SAT - DVD en la etiqueta adhesiva en el interior de la tapa de las baterías.*

PREPARACIÓN PARA EL USO

¡Antes de iniciar la programación del mando a distancia lea atentamente las instrucciones!

Para programar el mando a distancia ***TOPTEL 4 Plus*** *seguir las indicaciones del párrafo* **A** *o* **B** *o* **C** *.*



A PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA MEDIANTE BÚSQUEDA POR MARCA

Advertencia: programe los aparatos de uno en uno.

1. Encienda el aparato:
- para VCR introduzca una casete
- para SAT seleccione un programa
- para DVD introduzca el DVD.

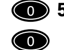
2. Busque en el manual de los códigos la marca de su aparato y anote el código correspondiente indicado al lado (ej. Philips 001) o el de la marca indicada por la flecha.



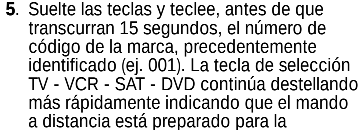
3. Pulse una sola vez la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD según el aparato que desee accionar:
- con la tecla TV se buscan sólo los TV de la marca seleccionada
- con la tecla VCR sólo los VCR
- con la tecla SAT sólo los SAT
- con la tecla DVD sólo los DVD.



4. Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas SHIFT y ON/OFF hasta que la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD empiece a destellar indicando que el mando a distancia está en fase de programación.



5. Suelte las teclas y teclee, antes de que transcurran 15 segundos, el número de código de la marca, precedentemente identificado (ej. 001). La tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD continúa destellando más rápidamente indicando que el mando a distancia está preparado para la búsqueda.



6. Dirija el mando a distancia hacia el aparato. Pulse y suelte ***lentamente*** varias veces una tecla de las que se usan con mayor frecuencia **DETÉNGASE** cuando el aparato responda correctamente al mando enviado.



7. Pulse la tecla SHIFT para confirmar la elección. **Tres destellos** indican que la operación se ha concluido de manera correcta.

Comprobación
Controle que también otras teclas, correspondientes a las de su mando a distancia original, funcionen correctamente. Si los mandos funcionan parcialmente o de modo anómalo es muy probable que el código utilizado no sea el adecuado para su mando a distancia sino para otro parecido. En tal caso repita el procedimiento de búsqueda empezando por el **punto 3**.

Busque y anote el código correspondiente al aparato sobre el cual acaban de realizar la búsqueda siguiendo el procedimiento de anotación código (véase párrafo "ANOTACIÓN DEL CÓDIGO PROGRAMADO").

NOTAS: LA TECLA DE SELECCIÓN DEJA DE DESTELLAR.
El mando a distancia sale del modo programación y la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD deja de destellar:
- *si no se pulsa ninguna tecla durante 15 segundos*
- *si se introduce un código marca no válido*
- *si la lista de los códigos de búsqueda se ha terminado. En tal caso vuelva a empezar desde el* ***punto 3*** *o pase al modo de programación* **C**
- *si se pulsan sin querer las teclas TV - VCR - SAT - DVD - F1 - F2 - F3 - F4.*



B INTRODUCCIÓN DIRECTA DEL CÓDIGO

Atención: programe los aparatos de uno en uno.

1. Encienda el aparato:
– para VCR introduzca una casete
– para SAT seleccione un programa
– para DVD introduzca el DVD.

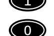
2. Busque en el manual de los códigos adjunto, la marca del aparato TV - VCR - SAT - DVD que desea controlar y anote el primer código de la lista que aparece **DEBAJO** de la marca precedentemente identificada (ej. Philips TV 103 - VCR 345 etc..)



3. Pulse y suelte la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD según el aparato que desee accionar. Recuerde que no se puede establecer un código VCR en la tecla TV.



4. Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas SHIFT y ON/OFF hasta que la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD empiece a destellar indicando que el mando a distancia se halla en fase de programación.



5. 5. Suelte las teclas y teclee el código identificado precedentemente antes de que transcurran 15 segundos (es. TV 103). **Tres destellos** indican que el código ha sido memorizado correctamente. En caso contrario vuelva a intentar la introducción del código empezando por el **punto 3**.

Comprobación
Dirija el mando a distancia hacia el aparato. Controle que el aparato responda correctamente a los mandos enviados. Si los mandos no responden o bien lo hacen sólo parcialmente o de modo anómalo es muy probable que el código que ha encontrado no sea el código correcto. En este caso repita el procedimiento partiendo desde el **punto 3** pero utilizando el **CÓDIGO SUCESIVO** al que había introducido precedentemente (ej. 111 para el TV - 348 para el VCR etc..).

Recuerde anotar los códigos TV - VCR - SAT - DVD utilizados para la programación del mando a distancia en la etiqueta adhesiva en el interior de la tapa de las baterías para que pueda consultarse fácil y rápidamente.

NOTAS: LA TECLA DE SELECCIÓN DEJA DE DESTELLAR.
El mando a distancia sale del modo de programación y la tecla de selección TV -VCR - SAT - DVD deja de destellar:
- *si no se pulsa ninguna tecla durante 15 segundos*
- *si se introduce un código no válido*
- *si se pulsan sin querer las teclas TV - VCR - SAT - DVD - F1 - F2 - F3 - F4.*

C PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA MEDIANTE BÚSQUEDA GLOBAL

Esta operación puede precisar más de diez minutos.
Advertencia: programe los aparatos de uno en uno.

1. Encienda el aparato:
– para VCR introduzca una casete
– para SAT seleccione un programa
– para DVD introduzca el DVD.



2. Pulse una sola vez la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD según el aparato que desee accionar:
– con la tecla TV se buscan sólo los TV de la marca seleccionada
– con la tecla VCR sólo los VCR
– con la tecla SAT sólo los SAT
– con la tecla DVD sólo los DVD.



3. Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas SHIFT y ON/OFF hasta que la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD empiece a destellar indicando que el mando a distancia está en fase de programación.



4. Suelte la tecla y teclee antes de que transcurran 15 segundos el código 000. La tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD continúa destellando más rápidamente indicando que el mando a distancia está preparado para la búsqueda.

5. Dirija el mando a distancia hacia el aparato. Pulse y suelte ***lentamente*** varias veces una tecla de las que se usan con mayor frecuencia **DETÉNGASE** cuando el aparato responda correctamente al mando enviado.



6. Pulse la tecla SHIFT para confirmar la elección. **Tres destellos** indican que la operación se ha concluido de manera correcta.

Comprobación
Controle que también otras teclas, correspondientes a las de su mando a distancia original, funcionen correctamente. Si los mandos funcionan parcialmente o de modo anómalo es muy probable que el código utilizado no sea el adecuado para su mando a distancia sino para otro parecido. En tal caso repita el procedimiento de búsqueda empezando por el **punto 2**.

Busque y anote el código correspondiente al aparato sobre el cual acaban de realizar la búsqueda siguiendo el procedimiento de anotación código (véase párrafo "ANOTACIÓN DEL CÓDIGO PROGRAMADO").

NOTAS: LA TECLA DE SELECCIÓN DEJA DE DESTELLAR.
El mando a distancia sale del modo programación y la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD deja de destellar:
- *si no se pulsa ninguna tecla durante 15 segundos*
- *si la lista de los códigos de búsqueda se ha terminado*
- *si se pulsan sin querer las teclas TV - VCR - SAT - DVD - F1 - F2 - F3 - F4.*

ANOTACIÓN DEL CÓDIGO PROGRAMADO

No olvide anotar siempre el código de tres cifras de su mando a distancia dentro de la tapa de las baterías cuando haya terminado la búsqueda y la memorización. La anotación podría resultar útil caso que se deba programar de nuevo el mando a distancia tras perder los códigos accidentalmente o al sustituir las baterías gastadas. Si ha olvidado tomar nota o si ha seguido el procedimiento de programación del mando a distancia **A** *o* **C** *.... ¡No hay problema!*

Para conocer el código de su mando a distancia:



1. Pulse una de las teclas de selección TV - VCR - SAT - DVD correspondiente al aparato del cual desea conocer el código.

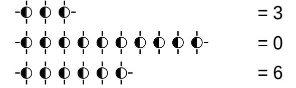


2. Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas SHIFT y ON/OFF hasta que la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD empiece a destellar.



3. Suelte las teclas SHIFT y ON/OFF, sucesivamente pulse y suelte la tecla 1-/--.

4. Después de una pausa de pocos segundos, la tecla de selección preelegida TV - VCR - SAT - DVD produce tres series de destellos, separados entre ellos, que corresponden al código que está buscando. Cuente el número de los destellos, a cada serie de destellos corresponde una cifra del código, por ejemplo al código 306 corresponde:



5. Anote el código hallado de este modo en la etiqueta adhesiva en el interior de la tapa de las baterías para que pueda consultarse fácil y rápidamente.

CÓMO CONTROLAR A DISTANCIA VARIOS APARATOS DEL MISMO TIPO

Para ampliar las informaciones ofrecidas anteriormente también se pueden asociar a las teclas de selección TV - VCR - SAT - DVD aparatos distintos. Véase tabla abajo.

TECLAS	APARATOS			
	TV	VCR	SAT	DVD
TV	√		√	√
VCR	√	√	√	√
SAT	√	√	√	√
DVD	√	√	√	√

De este modo podrá obtener todas las combinaciones posibles según sus exigencias, sólo debe programarse el mando a distancia tal y como se indica a continuación:

1. Busque, uno por uno, el código de cada aparato, siguiendo uno cualquiera de los procedimientos de programación **A** o **B** o **C** precedentemente descritos.
2. Anote el código encontrado para cada aparato.
3. Introduzca los códigos anotados siguiendo el modo de programación **B** desde el **punto 3** y asocie los aparatos a las teclas de selección según sus preferencias.

CONTROL AUDIO SIEMPRE DISPONIBLE




Si ha programado el mando a distancia **TOPTEL 4 Plus** para controlar el televisor con la tecla de selección TV y el vídeo con la tecla de selección VCR puede subir o bajar el volumen del televisor o interrumpir el sonido mientras está mirando un programa en el vídeo sin tener que volver a pulsar la tecla TV.

CÓMO ACTIVAR LAS FUNCIONES ADICIONALES QUE NO APARECEN EN EL TECLADO

A pesar de no estar indicados en el teclado, algunas teclas pueden transmitir funciones adicionales.

1. Búsquelos en su mando a distancia **TOPTEL 4 Plus** pulsando las siguientes teclas una por una para encontrar otros posibles mandos de interés:

















2. En especial, las funciones adicionales de uso más frecuente como, DESPLAZAMIENTO EN EL MENÚ -COLOR - BRILLO y NORMALIZACIÓN pueden encontrarse del siguiente modo:

normalización OK

menú (arriba) P+	menú (arriba) SHIFT + P+	brillo (-) ◀◀ rojo	brillo (-) SHIFT + ◀◀ rojo
menú (abajo) P-	menú (abajo) SHIFT + P-	brillo (+) ■ verde	brillo (+) SHIFT + ■ verde
menú (der.) +	menú (der.) SHIFT + +	color (-) ❚❚ amarillo	color (-) SHIFT + ❚❚ amarillo
menú (izq.) -	menú (izq.) SHIFT + -	color (+) ▶▶ azul	color (+) SHIFT + ▶▶ azul

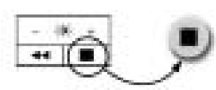
3. PARA LAS FUNCIONES MENOS UTILIZADAS siga las ilustraciones que aparecen en el índice del manual de los códigos. Busque la tabla de los símbolos correspondiente al código que ha memorizado para programar el mando a distancia. Cuando la haya encontrado, busque la función adicional que le interesa y anote el símbolo o el número que aparece debajo. EJEMPLO: TABLA DEL CÓDIGO XXX

Funciones adicionales del mando a distancia original / Símbolos o números del TOPTEL

	REV RIV	TUPO TIME	CANCEL ORA	– ☀ +		– 🎨 +		– ◑ +		TP OFF MEM F	TP ON MEM	FULL TOT	EXP TOP	EXP BOT	ALTO I-II
XXX	*	MENU	MENU	◀◀	■	❚❚	▶▶	● 015	▶ 014	▶ 014	● 015	AV	027	028	027
	MIX	10	11	🕘											
	030	058	059	◀◀											

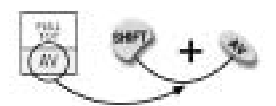
Hay 4 modos para activar las funciones adicionales:

A - Ejemplo de función TV: brillo +



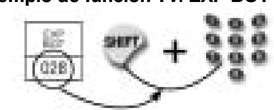
Debajo de la función aparece un símbolo.
Busque el mismo símbolo en el teclado del mando a distancia y pulse la tecla de referencia para transmitir la función al aparato.
El mando se interrumpe al soltar la tecla.

B - Ejemplo de función TV: FULL TOT



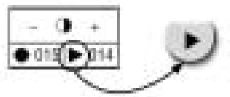
Debajo de la función aparece un símbolo sobre fondo gris.
Busque el mismo símbolo en el teclado del mando a distancia.
Pulse simultáneamente la tecla SHIFT y la tecla de referencia. La función correspondiente se transmite al aparato y se interrumpe al soltar las teclas.

C - Ejemplo de función TV: EXP BOT



Debajo de la función aparece un número (028).
Pulse la tecla SHIFT y manténgala pulsada.
Teclee el número manteniendo pulsada la última cifra (8).
El mando se envía al aparato y se interrumpe al soltar las dos teclas (SHIFT+ 8).

D - Ejemplo de función TV: contraste+



Debajo de la función aparece un símbolo y un número

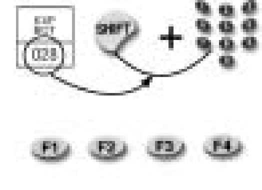
El mando puede activarse utilizando tanto el símbolo como el número.

Busque el símbolo en el teclado del mando a distancia y pulse la tecla correspondiente para transmitir la función al aparato.

Para utilizar el número siga el ejemplo **C** arriba indicado.

NOTAS:
Recuerde que no puede acceder a los mandos adicionales si éstos no estaban disponibles en su mando a distancia original.

TECLAS QUE PUEDEN PROGRAMARSE



Puede personalizar el mando a distancia y disponer directamente de 4 funciones adicionales TV - VCR - SAT - DVD a elegir utilizando las teclas de función F1- F2 - F3 - F4.
Busque en la tabla de los símbolos correspondiente al código de su mando a distancia, la función adicional que le interesa y anote el número que aparece debajo.
Recuerde que sólo las funciones combinadas con un número pueden ser memorizadas en las teclas F1- F2 - F3 - F4.

Para el procedimiento de programación de la función siga el ejemplo abajo indicado.
Ejemplo de función TV: **EXP BOT**
Pulse la tecla SHIFT y sin soltarla teclee después el número que se halla debajo de la función 028 . Pulse una tecla programable (F1) y manténgala pulsada junto con la tecla SHIFT. Después de algunos segundos la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD según el aparato preelegido emite una serie de 3 destellos para indicar que la función ha sido memorizada correctamente. Suelte la tecla SHIFT y la tecla de función F1.
De ahora en adelante, pulsando la tecla de función F1 el mando adicional anteriormente memorizado se envía al aparato y se interrumpe al soltar la tecla.

NOTA:
Si la tecla de selección TV - VCR - SAT - DVD no destella, repita el procedimiento de memorización arriba descrito.

SUGERENCIAS ÚTILES

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aparato no responde y las teclas de selección TV - VCR - SAT - DVD no se encienden cuando se pulsa una tecla.	Pruebe cualquier otra tecla de uso frecuente, si el problema persiste, controle que las baterías estén introducidas correctamente, en caso contrario, sustituya las baterías por 2 baterías nuevas de 1.5 V tipo AAA/LR03 alcalinas.
El aparato no responde pero las teclas de selección TV - VCR - SAT - DVD se iluminan.	Asegúrese de que las baterías sean nuevas y de que el mando a distancia esté dirigido hacia el aparato sin que haya obstáculos en medio. Posiblemente vuelva a introducir el código del mando a distancia repitiendo el procedimiento de programación A o B o C.
Las teclas de selección TV - VCR - SAT - DVD destellan.	Sustituya las baterías, están a punto de agotarse.
El mando a distancia no ejecuta correctamente todos los mandos.	Quizá está utilizando un código erróneo. Restablecer el mando a distancia repitiendo el procedimiento de programación A o B o C.
La marca de su aparato no está incluida en el Manual de los Códigos.	Programe el mando a distancia siguiendo el procedimiento de programación mediante búsqueda global C .

INFO-LINE

Si tiene alguna duda sobre el uso del nuevo mando a distancia **TOPTEL 4 Plus**:

- lea atentamente el presente Manual de Instrucciones que le permitirá resolver la mayor parte de los problemas
- consulte nuestro sitio Internet **www.cme.it** donde encontrará todas las respuestas que necesita, de la manera más rápida y simple.

2 años de GARANTÍA

La garantía vence si se manipula o se emplea indebidamente el producto.

Modelo de mando a distancia **TOPTEL 4 Plus**

Fecha de compra ______________________

Sello del vendedor